



Empowered lives.  
Resilient nations.



بسته مساعدت کوچک به ابتکارات متشبهین یکی از فعالیت های وزارت بازرسی و انکشاف دهات/ برنامه انکشافی ملل متحد (UNDP)، پروژه رشد معیشت در ساحات مرزی افغان – تاجیک میباشد. هدف این فعالیت، اشتغال زائی، رشد اقتصاد، کاهش فقر، اسیب پذیری و اقتصاد غیر قانونی در تمامی ابعاد ان میباشد. اگر به زیربنا های روستایی / خدمات عمومی دسترسی بیشتر فراهم گردد فرصت های شغلی را برای عرضه و تقاضای نیروی کار فراهم مینماید و زمینه تجارت، گفتگو و همکاری های بین المرزی را توسعه می دهد.

پروژه رشد معیشت در ساحات مرزی افغان – تاجیک (لیتاکا-2) اولین برنامه انکشاف اجتماعی – اقتصادی میان دولت جمهوری اسلامی افغانستان و جمهوری تاجیکستان بوده که در جانب افغانستان توسط وزارت بازرسی و انکشاف دهات (MRRD) و پروگرام انکشافی ملل متحد (UNDP) و در جانب تاجیکستان توسط پروگرام انکشافی ملل متحد (UNDP) تطبیق میگردد. پروژه لیتاکا-2 در جانب افغانستان شش ولسوالی (شهر بزرگ در ولایت بدخشان، چاه آب، ینگه قلعه و دشت قلعه در ولایت تخار، امام صاحب در ولایت کندز، و خلم در ولایت بلخ) را تحت پوشش قرار میدهد.

پروژه لیتاکا، طرح اقتصادی "قریه ما – افتخار ما" (OVOP) را جهت توسعه روستاهای مرزی راه اندازی نموده، قریه ما – افتخار ما یک طرح ابتکارانه بوده که توسط دولت جاپان انکشاف و ارتقاء داده شده است که برای اولین بار در افغانستان در سال 2014 در ولسوالی ینگه قلعه ولایت تخار بصورت آزمایشی تطبیق گردیده است. طرح قریه ما – افتخار ما به مثابه یکی از روش های موثر در امر انکشاف دهات شناخته میشود که با تمرکز بر تولیدات محلی و ناشناخته، محصولات آنها را به محصولات دارای ارزش وسیعاً شناخته شده مبدل میسازد. این طرح در عین حال بر بهره گیری از منابع محلی، دانش محلی و سنتی در تولید و کیفیت بلند محصولات تاکید میورزد. تحت طرح قریه ما – افتخار ما فعالیت های ذیل صورت خواهد گرفت:

- هماهنگی جهت توسعه تجارت های کوچک اهالی تحت پوشش
- ایجاد یا گسترش فرصت های تولیدی موجود
- استفاده مؤثر از منابع محلی (برای تولید)
- همکاری در تولید و معرفی محصولات محیطی
- همکاری جهت توسعه جوامع محلی
- بهبود ارتباط بین نمایندگان زنجیره ارزش
- کمک در توسعه تجارت های کوچک و ارتقاء مناطق روستایی

## 1. اهداف مساعدت برای ابتکارات کوچک متشبهین (SIF)

فعالیت های موجوده زیر چتر SIF در راستای ارتقا و بهبود بهترین شیوه برای توسعه تولید، پروسس، بسته بندی، نام تجاری، بازاریابی و فروش محصولات تجارت های کوچک در جوامع دو سوی سرحد مارا کمک میکند که با روش تجاری پروسه (قریه ما- افتخار ما) با بخش های ذیل ارتباط دارند:

- حمایت در احداث مراکز تولیدی/پروسس و تجارت های کوچک برای مردم روستائی و یا توسعه نهاد های تجارتي موجوده جهت ایجاد شغل های دائمی و موسمی.
- حمایت از اجرای طرح های اقتصادی محلی با هدف ایجاد شرایط برای افزایش درآمد در ساحات تحت پوشش لیتاکا - 2.

- معرفی روش ها و تکنالوژی جدید در تولید و پروسس محصولات زراعتی و غیر زراعتی؛
- ارتقاء ظرفیت نهاد های تولیدی موجود؛
- رشد استفاده موثر از منابع محلی (مواد اولیه برای تولید) و استفاده از وسایل که باعث لوث محیط زیست نگردد؛
- تقویه تجارت بین المرزی (ایجاد ارتباطات با متشبهین دولت جمهوری تاجیکستان، رشد زنجیره ارزش محصولات زراعتی و غیر زراعتی در مناطق مرزی).

## 2. معیارات برای انتخاب:

شرکت های کوچک و متوسط زراعتی و غیر زراعتی، شرکت های بزرگ، متشبهین، گروه های تولیدی و دهاقین یا اشخاص میتوانند درخواست ارسال نمایند، به شمول شرکت های اجتماعی، شرکت های انتفاعی و غیر انتفاعی و محققان در افغانستان واجد شرایط میباشند که مطابق معیار های ذیل باشند:

- تجارب مشابه 2 ساله در اجرای فعالیت های پیشنهادی در ساحات تحت پوشش
- حد اقل تجربه 2 ساله در ز
- حداقل 2 سال تجربه در زمینه توسعه انکشاف محلی، اشتغال زایی، ایجاد و فعالیت های صنایع تولیدی، ایجاد و اجرای طرح های صنایع دستی و توسعه تجارت، و غیره؛
- متقاضی باید نمایندگی از شرکت های کوچک متشبهین، تولیدکنندگان/پروسس کننده گان، صنعتگران، افراد دارای معلولیت، مردان و زنان و گروه های از جوانان و غیره نمایند؛
- متقاضی دارای ظرفیت تخنیکی و اداری در شرکت (دفتر، کارمندان، تجهیزات اداری و غیره) باشد؛
- تجربه کار با مقامات محلی و نمایندگان بخش خصوصی؛
- تجربه کافی و همکاری با سازمان های بین المللی در زمینه انکشاف محلی (اسناد ارائه گردد)؛
- درخواست کننده توجه خاص به ایجاد و توسعه تجارت های مناسب حال محیط زیست که باعث ایجاد فرصت های کاری برای مردم روستائی اعم از زنان، مردان، جوانان و معلولین داشته باشد.
- متقاضیان فعالیت های را که باعث اشتغال و درآمد خانم ها در نهاد میگردد، لست نمایند.

### 3. مراحل درخواستی

طی مراحل این پروسه در سه مرحله صورت میگیرد مرحله ابتدایی درخواستی ها، مرحله بررسی درخواستی ها و درخواستی های کامل. جهت بررسی درخواستی های ارسال شده یک کمیته تخنیکي از وزارت باسازي و انكشاف دهات (MRRD)، پروگرام انكشافي ملل متحد (UNDP)، وزارت زراعت، آبياري و مالداری (MAIL)، وزارت صنعت و تجارت (MOCI)، جامعه مدني و پوهنتون ها تشكيل خواهد شد. کمیته تخنیکي در سه مرحله تمام درخواستی هارا ارزیابی نموده و درخواستی های برنده را به کمیته تایید کننده ارسال میدارند. جهت فهم بیشتر تمامی مراحل ذیلا شرح داده شده:

3.1. **پروسه ارزیابی اولیه:** متقاضیان درخواست اولیه را به صورت پست الکترونیک یا بشکل حضوری که حداکثر دارای پنج صفحه معلومات میباشد ارائه نمایند که در طرح تجارتي: موقعیت، مفاد تخمین شده و هرگونه معلومات مرتبط را ذکر نمایند. درخواستی های شان میتواند شامل پاور پوینت، ویدیو (از چهار دقیقه بیشتر نباشد) و دارای تصاویر مرتبط به فعالیت های شان باشد. درخواستی ها به زبان انگلیسی و یا هم به زبان های رسمی افغانستان قابل پذیرش است. هدف از ارسال درخواستی ابتدایی اینست که متقاضیان واضح سازند که تجارت شان به چه اندازه با اهداف پروژه لیتاکا تطابق دارد. و باید نشان دهند که چگونه برنامه های آنها با معیارهای تامین مالی پروژه که در بخش 6 ذکر شده است توافق دارند.

مرور و ارزیابی ابتدائی درخواستی ها توسط کارمندان لیتاکا 2 که شامل (رئیس پروژه لیتاکا، متخصص پروژه، متخصص زنجیره ارزش افزائی، مسول جندر، مسول رشد تجارت و مسول رشد معیشت) و نماینده ریاست انكشاف دهات صورت میگیرد. در صورتی که درخواستی ها معیارات تعیین شده را پوره نمایند به مراحل بعدی نخواهند رفت.

پروژه هایی که برای مرحله بعدی انتخاب میگردند، توسط برخی از کارشناسان بخش معیشتی و زنجیره ارزش افزائی مورد بررسی قرار می گیرند تا ارزیابی کنند که، آیا پروژه ها معیارات اقتصادی و اجتماعی را پوره کرده میتوانند یا خیر. متخصصان همچنین متقاضیان را برای بحث در مورد طرح تجاری آنها دعوت خواهند کرد. که فرصت برای متقاضی و تیم لیتاکا میباشد تا قبل از اینکه تصمیم رفتن به مرحله بعدی را بگیرند، بهتر است که معرفت بیشتر حاصل کنند. این جلسات می تواند به شکل حضوری ویا وسایل انترنتی صورت گیرد. برای متقاضی 30 تا 60 دقیقه وقت برای بحث درباره مفکوره های شان داده میشود. دور از امکان است که تیم لیتاکا 2 در تمامی موارد ابتکارات مذکور تخصص کامل داشته باشد، بناً این گفتگو به تیم زمینه بحث بیشتر را مهیا میسازد تا بیشتر در مورد مفکوره های تجاری متقاضیان بدانند.

### 3.2. مرور تخنیکي و مصاحبه:

کمیته مستقل تخنیکي درخواستی های انتخاب شده را براساس معیارهای تخنیکي از قبل تعیین شده و بنابر قابلیت های اقتصادی بررسی خواهد کرد.

اگر لیتاكا 2 درخواستی را مطابق به معیار های تعیین شده برای SIF دریافت، بنأ متقاضی متذکره را برای دور بعدی دعوت میکند تا معلومات مکمل خود را ارائه نماید. این درخواستی نیاز به شرح بیشتر دارد تا در طرح تجاری پیشنهادی، ترکیب نیروی بشری، تخمین های مالی و اهداف را به صورت کمی ارائه نمایند. کمیته تخنیکي همچنان پلان، بودجه و برنامه های مالی آنها را مرور مینماید. تیم لیتاكا درخواستی برای دریافت مساعدت از طرف متقاضی را بررسی بیشتر کرده و این ممکن است شامل موارد زیر باشد: مصاحبه بیشتر با کارمندان و شرکاء درخواست کننده، تماس یا مراجع زیربط و مشوره از کارشناسان تخنیکي خارجی.

متقاضیانی که به مراحل بعدی راه یافته اند، معلومات در مورد قدم های بعدی به آنها داده خواهد شد. متقاضیانی که در تمامی مراحل معیارات را برآورده میکنند، در نهایت به کمیته منظوری لیتاكا 2 راه خواهند یافت.

**3.3. بررسی کمیته منظور کننده:** اعضای این کمیته، طرح های پیشنهادی را بر اساس معیارهای تعیین شده بررسی میکنند و در نهایت تصمیم میگیرند که آیا پروژه ها واجد شرایط سرمایه گذاری مناسب هستند یا خیر. پروسه مالی شرایط مساعدت روشن و واضح است و هرگونه مسائل تخنیکي و اجتماعی که از صلاحیت های کمیته های ابتدائی و تخنیکي فراتر میباشد در این مرحله حل میشود.

**3.4. قرارداد دریافت مساعدت:** هنگامی که طرح پیشنهادی به طور مشروط توسط کمیته منظور کننده مورد تایید قرار گرفت، براساس معیارهای تعیین شده مطابق پلان مالی در متن طرح پلان پیشنهادی موافقتنامه مالی هم تأیید خواهد شد. قرارداد مساعدت شامل پلان تطبیق، جزئیات پرداخت، پلان عملیاتی، نظارت و ارزیابی، شرایط کلی و خاص میباشد.

**4. مبلغ پرداخت مساعدت:** مساعدت برای ابتکارات متشبین کوچک ساختار انعطاف پذیر دارد، که بسته در حدود 5000 – 10,000 دلار امریکائی میباشد. مساعدت بشکل سرمایه گذاری مشترک صورت میگیرد، اما در صورت نیاز یا خریداری اجناس برای درخواست کننده مبلغ 10٪ از کل مبلغ مجموعی مساعدت پیش پرداخت صورت میگیرد. اما اقساط بعدی مطابق قرارداد اجرا میشود، یعنی درخواست کننده سهم خویش را بشکل پول یا بدیل آن پرداخت مینماید. شرایط پرداخت:

- پیش پرداخت: 10 روز بعد از امضاء قرارداد 10٪ از مجموع مبلغ پرداخته میشود.
- پرداخت دومی: بعد از تأیید گزارش فعالیت ها و مصارف مالی توسط تیم ارزیابی که مبلغ 80٪ پول از پیش پرداخت اولی توسط درخواست کننده به مصرف رسیده باشد، پرداخت دومی قابل اجرا است.
- پرداخت نهایی: پرداخت نهایی زمانی صورت میگیرد که تمام فعالیت های پروژه تکمیل و مصرف 100٪ پیش پرداخت های قبلی نیز صورت گرفته باشد البته بعد از گزارش مالی و فعالیت ها توسط تیم ارزیابی.

تمام پرداخت ها باید به حساب بانکی متقاضی ارسال شود که جزئیات آن به شرح زیر است:

تمام پرداخت ها مطابق قرارداد صورت میگیرد، که هیچگونه اصلاح یا تمدید ناشی از نوسانات پولی، ارز و قیمت حقیقی جنس نخواهد بود.

## 5. نظارت و ارزیابی

وزارت بازسازی و انکشاف دهات (MRRD) از روند این پروسه توسط دفاتر ولایتی خود نظارت خواهد کرد و خود مسؤل جمع آوری ارقام میباشد. توحید معلومات و ارقام توسط تیم نظارت ولایتی صورت گرفته و تحلیل ارقام و گزارش دهی به شکل منظم در دفتر کابل انجام خواهد شد. تمام معلومات و ارقام جمع آوری شده در یک سیستم مدیریت معلوماتی واحد (MIS) درج خواهد شد که به این اساس میتوان گزارش های هفته وار، ماهوار و ربعوار را تهیه نمائیم. از کیفیت و کمیت پروژه توسط تیم نظارت و ارزیابی در چندین مرحله نظارت صورت میگیرد. تیم نظارت و ارزیابی مکلف است تا نظریات و پیشنهادات مردم را در رابطه به پروژه انعکاس دهد و همچنان مصارفات مالی را بوسیله ابزار های متعدد نظارتی کنترل و به مراجع ذیربط گزارش دهد.

علاوه به راپور های نظارتی از تطبیق پروژه یک نظارت بعد از تطبیق پروژه صورت میگیرد تا دوامداری پروژه را معلوم کند. این نظارت دو بار بشکل تصادفی هر سه یا شش ماه بعد از تکمیلی پروژه صورت میگیرد. جهت نظارت از محلات خطر از ناظر های محلی استفاده میشود در نهایت، برنامه مساعدت های کوچک برای متشبهین توسط یک ناظر بیرونی بررسی میشود.

## 6. روش ارسال درخواستی:

اسناد ذیل الی ختم تاریخ انقضاء باید به کمیته ارسال گردد:

1. فورم درخواستی (در ویبسایت موجود است: [www.mrrd.gov.af](http://www.mrrd.gov.af) / [www.ovop.gov.af](http://www.ovop.gov.af))
2. پروپوزل پروژه
3. پلان کاری و توضیحات مفصل بودجه

متقاضیان باید پروپوزل های خویش را در یک پاکت سر بسته با نوشتن عنوان " مساعدت برای متشبهین کوچک لیتاكا 2" به آدرس "سرک دارالمان، نیله باغ – کابل افغانستان" و یا هم ذریعه آدرس الکترونیکی [info.litaca@mrrd.gov.af](mailto:info.litaca@mrrd.gov.af) قبل از تاریخ معینه بفرستند.

پروپوزل های ناقص و یا ارسال بعد از تاریخ انقضاء پذیرفته نمیشوند. وزارت بازسازی و انکشاف دهات حق دارد تا دلیل رد کردن پروپوزل را توضیح ندهد.

در صورت داشتن کدام سوال در مورد پروژه ها باید ذریعه ایمیل ( [roshan.safi@mrrd.gov.af](mailto:roshan.safi@mrrd.gov.af), [abdullah.rahimi@mrrd.gov.af](mailto:abdullah.rahimi@mrrd.gov.af)) تماس گرفته شود و روش های دیگر برای حل مشکلات شما قابل پذیرش نمیشود.

## 7. معیار انتخاب

در انتخاب پروژه سه کمیته طرح های پیشنهادی را ارزیابی میکند، این روش به 80٪ اجزای طرح تجارتي و 20٪ به توانمندی های عملیاتی ارزش میدهد.

### 7.1. مطابقت با اهداف لیتاكا-2

- آیا طرح پیشنهادی حداقل الزامات و معیارهای واجد شرایط بودن را برآورده می کند؟
- آیا تجارت پیشنهادی مطابق هدف و مقاصد لیتاكا 2 است یا خیر؟
- آیا این تجارت به شکل واضح و درست نوشته شده است؟
- تا چه اندازه این تجارت از طرح قریه ما - افتخار ما حمایت میکند؟

### 7.2. محصولات و خدمات ارایه شده

- آیا طرح تجاری پیشنهادی به طور موثر ویژگی ها و مزایای محصول یا خدمات را به بازار رسانده میتواند؟
- آیا این پروژه به طور مؤثری نقطه فروش بینظیر (USP) محصول/خدمت را در اختیار شما قرار داده است و چگونه این مزیت رقابتی حفظ خواهد شد؟

### 7.3. فرصت ها در بازار

- آیا این تجارت به شکل واضح بازار را که دران قرار است به عرضه برسد تشریح میکند؟
- آیا این پروژه اندازه بازار فعلی را مشخص ساخته میتواند و توان رشد را دارد؟
- آیا پروژه ویژگی های کلیدی بازار را و چگونگی بهره برداری از این فرصت را تضمین می کند؟
- آیا این پروژه به طور مؤثر ماهیت رقابت را در بازار تجزیه و تحلیل می کند؟
- آیا پروژه مستهلکین خود را یافته میتواند؟

### 7.4. بازاریابی و فروشات

- آیا پروژه روش های عرضه محصولات/خدمات را نشان میدهد و آیا این پروژه روش های قیمت گذاری و تقسیم منافع را مدنظر گرفته است؟
- آیا این پروژه ستراتیژی تبلیغاتی مناسب دارد که اگر با بودجه مقایسه شود واقعی باشد؟

### 7.5. تیم کاری و پروسه های عملیاتی

- آیا این پروژه به طور موثر افراد تخصصی را در پروژه شناسایی و خلای نیروی بشری را مشخص و اقدامات مناسب برای حل این مسائل را شناسایی می کند؟
- آیا پروژه کدام پلان تولیدی/ توزیع محصولات یا خدمات را دارد؟
- آیا پروژه به صورت مناسب پیچیده گی های عملیاتی، نیازمندی منابع و خطرات عملیاتی را ذکر نموده است یا خیر؟

### 7.6. مالی و خطرات

- آیا پروژه مفروضات و ویژگی های مدل مالی را توضیح می دهد؟

- آیا در پلان تفصیلات عاید، مصارف و جریان وجوه مالی پیش بینی شده است؟
- آیا در پلان مبلغ سرمایه که باید تجارت آغاز گردد ذکر گردیده است؟
- آیا طرح ماهیت بازده بالقوه را مشخص می کند؟
- آیا پیش بینی مالی واقع بینانه است؟
- آیا طرح/پروژه شما عاید بیشتر بر سر هر دالر نسبت به امورات عادی تجارتي دارد؟